



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 31 MAI 2011**

LIEU : Salle Jean-Després

HEURE : 19 h 30

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 94264** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 94272** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 10 mai 2011

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 94031** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 213, chemin d'Aylmer - Dans le but de permettre des enseignes sur toiture, une superficie totale de 10 m² pour six enseignes rattachées et un éclairage translucide - District électoral de Lucerne - André Laframboise

3.2 **Projet numéro 93917** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 28, rue Madaire - Dans le but de régulariser les marges latérale droite et arrière - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.3 **Projet numéro 93946** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 38, rue Isabelle - Dans le but de permettre certains espaces d'un service de la garderie (cuisine, bureau administratif et espace de rangement) dans une cave - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Philion

3.4 **Projet numéro 93986** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 579, rue Jacques-Cartier - Dans le but de réduire la distance requise entre deux allées d'accès - District électoral de Touraine - Denis Tassé

3.5 **Projet numéro 93997** - Dérogation mineure au Règlement de lotissement numéro 503-2005 - Nouvelle rue (lots 1 610 430 et 4 207 616 au cadastre du Québec) - Dans le but de réduire le diamètre minimum d'une rue qui se termine en impasse - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette

3.6 **Projet numéro 94009** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 301, boulevard Saint-René Est - Dans le but de permettre un empiètement d'un espace de stationnement devant la façade principale d'une habitation multifamiliale - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 93723** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-134-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone H-06-120 à même une partie des zones H-06-113, H-06-114 et H-06-116, d'augmenter à 3 le nombre maximal de logements par bâtiment et de réduire les exigences particulières en stationnement - District électoral de Pointe-Gatineau - Luc Angers
- 4.2** **Projet numéro 93726** - Projet de Règlement numéro 502-134-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone H-06-120 à même une partie des zones H-06-113, H-06-114 et H-06-116, d'augmenter à 3 le nombre maximal de logements par bâtiment et de réduire les exigences particulières en stationnement - District électoral de Pointe-Gatineau - Luc Angers
- 4.3** **Projet numéro 94137** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-135-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre les usages « École maternelle » et « École élémentaire » dans la zone H-16-122 et d'assujettir ces usages à une obligation d'aménager un débarcadère - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 4.4** **Projet numéro 94138** - Second projet de Règlement numéro 502-135-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de permettre les usages « École maternelle » et « École élémentaire » dans la zone H-16-122 et d'assujettir ces usages à une obligation d'aménager un débarcadère - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 4.5** **Projet numéro 91770** – Avis de présentation – Règlement numéro 502-131-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'autoriser un logement additionnel pour une habitation unifamiliale isolée à la zone H-03-110 sans l'assujettir au Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 – District électoral de Masson-Angers – Luc Montreuil
- 4.6** **Projet numéro 91771** - Projet de Règlement numéro 502-131-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'autoriser un logement additionnel pour une habitation unifamiliale isolée à la zone H-03-110 sans l'assujettir au Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 – District électoral de Masson-Angers – Luc Montreuil
- 4.7** **Projet numéro 91832** – Avis de présentation – Règlement numéro 502-128-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » de 2 logements maximum par bâtiment en structure isolée aux usages déjà autorisés à la zone H-04-067 – District électoral de Bellevue – Sylvie Goneau
- 4.8** **Projet numéro 91833** – Projet de Règlement numéro 502-128-2011 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » de 2 logements maximum par bâtiment en structure isolée aux usages déjà autorisés à la zone H-04-067 – District électoral de Bellevue – Sylvie Goneau

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 93808** - Avis de présentation - Règlement numéro 684-2011 autorisant une dépense et un emprunt de 520 000 \$ pour l'installation de feux de circulation sur le boulevard des Grives à l'intersection du boulevard du Plateau ainsi qu'à l'entrée des terrains commerciaux - District électoral du Plateau—Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 94124** - Règlement numéro 99-8-2011 modifiant le Règlement numéro 99-2003 concernant la mise en place des services publics dans la ville de Gatineau afin de permettre la desserte aérienne des utilités publiques pour les projets résidentiels Domaine des Cèdres, La Bourgade II et Carré Philippe, phase 3 - Districts électoraux de Bellevue et de la Rivière-Blanche - Sylvie Goneau et Yvon Boucher
- 6.2** **Projet numéro 94357** --> CE – Règlement numéro 682-2011 autorisant une dépense et un emprunt de 56 000 \$ pour réaliser des travaux de conduites d'aqueduc et d'égouts sur une partie de la rue Boudria – District électoral de Hull—Val-Tétreau – Denise Laferrière

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.1** **Projet numéro 85831** - Approbation du règlement d'emprunt numéro 123 abrogeant et remplaçant le règlement numéro 122 concernant la construction d'un deuxième garage pour la Société de transport de l'Outaouais au coût total de 75 000 000 \$
- 7.2** **Projet numéro 92151** - Approbation du Règlement numéro 128 de la Société de transport de l'Outaouais concernant la conception et l'implantation de systèmes de transport intelligents (STI) ainsi qu'un emprunt de 8 200 000 \$ pour en payer les coûts
- 7.3** **Projet numéro 92182** - Approbation du Règlement numéro 129 de la Société de transport de l'Outaouais autorisant un emprunt de 64 100 000 \$ pour l'acquisition de 69 autobus pour les années 2012-2015
- 7.4** **Projet numéro 94236 --> CE** - Octroi d'une aide financière additionnelle à la Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais dans le cadre du projet de relance du train touristique à vapeur sur le corridor ferroviaire Gatineau-Chelsea-La Pêche
- 7.5** **Projet numéro 94353 --> CE** – Contribution financière – 55^e congrès annuel de l'Association des directeurs généraux des municipalités du Québec « Si on se parlait » du 8 au 11 juin 2011 à Gatineau

8. GESTION DU TERRITOIRE**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1** **Projet numéro 94016** - Projet d'intervention - Secteur d'insertion patrimoniale du Vieux-Aylmer en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 213, chemin d'Aylmer - Dans le but de permettre la rénovation d'un restaurant avec service à l'auto et remplacement de l'affichage - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 9.2** **Projet numéro 93970** - Projet d'intervention dans le secteur de restructuration du centre-ville des boulevards des Allumetières et Maisonneuve en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 180, boulevard Maisonneuve - Dans le but d'installer des enseignes - District électoral de Hull—Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.3** **Projet numéro 93974** - Projet d'intervention dans le secteur de préservation du centre-ville Quartier Vaudreuil en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 165, rue Wellington - Dans le but de rénover des façades, construire une terrasse et installer des enseignes - District électoral de Hull—Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 9.4** **Projet numéro 93988** - Travaux dans le Site du patrimoine Jacques-Cartier - 1011, rue Jacques-Cartier – Dans le but de modifier l'approbation d'un projet afin de permettre l'agrandissement et la rénovation du bâtiment principal - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 9.5** **Projet numéro 94003** - Projet d'intervention, ouverture de rue et secteur de mouvement de masse, en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intervention architecturale numéro 505-2005 - Nommer une nouvelle rue (lots 1 610 430 et 4 207 616 au cadastre du Québec) - Dans le but de construire une résidence unifamiliale isolée et de desservir de nouveaux terrains - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette
- 9.6** **Projet numéro 93932** - Demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec - 72, chemin Valiquette - Dans le but d'utiliser la propriété à une fin autre qu'agricole, soit permettre la construction d'une maison unifamiliale isolée - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 9.7** **Projet numéro 94015** - Projet d'intervention, protection des boisés de protection et d'intégration, en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 - 301, boulevard Saint-René Est - Dans le but de construire une habitation multifamiliale isolée comportant 50 logements (Édifice Les Collines) - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)

- 9.8** **Projet numéro 94166** – Approuver une modification à un projet de développement, ouverture de rues et protection des boisés de protection et d'intégration en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architectural numéro 505-2005 – Dans le but de réaliser les phases 1D, 2B, 3C et 4C du projet résidentiel Domaine Peter Bouwman – District électoral de Buckingham – Maxime Pedneaud-Jobin
- 9.9** **Projet numéro 94356** --> **CE** – Campagne de promotion sur le partage de la rue et de la route – Octroi d'une subvention de 5 000 \$ à Vélo-Québec

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1** **Projet numéro 93178** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rue de Lanaudière - District électoral de Hull—Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.2** **Projet numéro 93049** - Modifications à la réglementation du stationnement - Rue Massé - District électoral de Limbour - Nicole Champagne
- 10.3** **Projet numéro 93708** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Jacques-Cartier - District électoral de Pointe-Gatineau - Luc Angers
- 10.4** **Projet numéro 93930** - Modifications à la réglementation du stationnement dans le secteur de la Cité - District électoral du Versant - Joseph de Sylva
- 10.5** **Projet numéro 94097** – Modification à la réglementation de la circulation – Implantation d'arrêts toutes directions à l'intersection du chemin des Érables et des rues du Sommelier et des Sucres – District électoral de Limbour – Nicole Champagne

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1** **Projet numéro 93342** --> **CE** - Accorder un droit de premier refus - Lots 1 091 141 et 1 091 143 au cadastre du Québec - Rue de l'Escalade - District électoral de l'Orée-du-Parc - Mireille Apollon
- 12.2** **Projet numéro 94287** --> **CE** - Entente Cégep - Ville - STO - Vente et échanges de terrain - Octroi de servitudes - Entente sur les opérations d'entretien et de réfection - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 12.3** **Projet numéro 94288** --> **CE** - Entente STO - Ville - Vente de terrain - Octroi de servitudes - Aménagements - District électoral du Versant - Joseph De Sylva

13. SERVICES DE PROXIMITÉ**14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS****15. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 15.1** **Projet numéro 94232** --> **CE** - Contribution financière de 5 000 \$ - Semaine québécoise des personnes handicapées 2011 - 1^{er} au 7 juin 2011
- 15.2** **Projet numéro 94234** --> **CE** - Subvention de 75 000 \$ à l'Association de soccer de Gatineau pour le lignage des terrains de soccer
- 15.3** **Projet numéro 94358** --> **CE** – Adoption du protocole d'entente avec le Centre de développement du sport de Gatineau

15. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS (suite)

15.4 **Projet numéro 94360--> CE** – Contribution financière – Fonds de projet « Manque pas ta chance » - Commission jeunesse

15.5 **Projet numéro 94371 --> CE** – Contribution financière de la Ville de Gatineau pour le programme des jardins communautaires et collectifs aux organismes responsables des jardins

16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

16.1 **Projet numéro 94235 --> CE** - Demande d'aide financière auprès du ministère du Tourisme du Québec dans le cadre du Programme d'aide financière aux festivals et aux événements touristiques pour la réalisation du Domaine des flocons - Bal de Neige 2012

17. SERVICE DE POLICE**18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

18.1 **Projet numéro 94372 --> CE** – Renouvellement de la signature d'une entente intermunicipale entre la Ville de Gatineau et la municipalité de Lochaber relative à l'établissement d'un plan d'entraide mutuelle afin d'assurer la protection lors d'une urgence majeure ou d'un sinistre

19. ADMINISTRATION ET FINANCES**20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

20.1 **Projet numéro 94361 --> CE** – Projet d'entente réciproque de transfert entre le Régime de retraite des employés cols blancs de la Ville de Gatineau et le Régime de retraite des employés de la Ville de Laval

20.2 **Projet numéro 94363 --> CE** – Projet d'entente réciproque de transfert entre le Régime de retraite des employés cadres de la Ville de Gatineau et le Régime de retraite des employés de la Ville de Laval

20.3 **Projet numéro 94364 --> CE** – Projet d'entente réciproque de transfert entre le Régime de retraite des pompiers de la Ville de Gatineau et le Régime de retraite des employés de la Ville de Laval

20.4 **Projet numéro 94366 --> CE** – Projet d'entente réciproque de transfert entre le Régime de retraite des policiers de la Ville de Gatineau et le Régime de retraite des employés de la Ville de Laval

20.5 **Projet numéro 94370 --> CE** – Projet d'entente réciproque de transfert entre le Régime de retraite des employés cols bleus de la Ville de Gatineau et le Régime de retraite des employés de la Ville de Laval

21. SERVICE DES FINANCES**22. GREFFE****23. SERVICES JURIDIQUES**

23.1 **Projet numéro 94286 --> CE** - Entente - Succession Bilodeau - Clause restrictive d'usage quant au site de l'aréna Robert-Guertin

23.2 **Projet numéro 94375 --> CE** - Règlement hors cour – Juan Carlos Romero C. Ville de Gatineau et als. – District électoral de Saint-Raymond—Vanier – Pierre Phillion

24. SERVICE D'ÉVALUATION

25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**26. SERVICE DES COMMUNICATIONS****27. CENTRES DE SERVICES****27.1** **Projet numéro 94373 --> CE** – Utilisation du surplus de l'ex-Ville de Gatineau – 88 000 \$**28. DIVERS****29. AJOUTS****30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS****30.1** **Correspondance numéro 94141** - Dépôt du procès-verbal de la réunion de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue le 16 février 2011**31. DÉPÔT DE DOCUMENTS****31.1** **Correspondance numéro 93770** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1^{er} au 28 février 2011**31.2** **Correspondance numéro 94023** - Certificat du greffier relatif à une correction d'écriture à la résolution numéro CM-2011-328 adoptée par le conseil municipal du 19 avril 2011**31.3** **Correspondance numéro 94273** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 6, 13 et 20 avril 2011 ainsi que de la séance spéciale tenue le 19 avril 2011**31.4** **Correspondance numéro 94300** - Certificat du greffier relatif à une correction d'écriture à la résolution numéro CM-2010-570 adoptée par le conseil municipal de la Ville de Gatineau le 1^{er} juin 2010**31.5** **Correspondance numéro 94379** – Rapport motivé du maire en vertu de l'article 573.2 de la Loi sur les cités et villes**32. PROCLAMATION****32.1** **Projet numéro 94306** - Proclamation - Mois du patrimoine portugais - Juin 2011**32.2** **Projet numéro 94309** - Proclamation - 4 juin 2011 - Fête des voisins**33. LEVÉE DE LA SÉANCE****33.1** **Projet numéro 94278** - Levée de la séance

Note : Les documents se rattachant aux sujets mentionnés ci-dessus ont été remis aux membres du conseil conformément à la loi.

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 21 juin 2011 à 19 h 30, à la salle Jean-Després au 25, rue Laurier, Gatineau, Québec